

**COMMUNICATION  
INTERCULTURELLE ET LITTÉRATURE**

**NR. 22 / 2015**

---

**Forme ale opoziției culturale și reprezentări  
identitare în Europa totalitarismelor**

**Formes de l'opposition culturelle et  
représentations identitaires dans l'Europe  
des totalitarismes**

**Tome I**

**Coordination : Alina Crihană**

Casa Cărții de Știință  
Cluj-Napoca, 2015

**Editor :** Centrul de Cercetare *Comunicare interculturală și literatură*, Facultatea de Litere, Universitatea "Dunărea de Jos", Galați

**Director:** Prof. univ. dr. Doinița Milea  
E-mail: [doimil@yahoo.com](mailto:doimil@yahoo.com)

**Redactor-șef:** Prof. univ. dr. Simona Antofi  
E-mail: [simoantofi@yahoo.com](mailto:simoantofi@yahoo.com)

**Secretar de redacție:** Lect. dr. Laurențiu Ichim  
E-mail: [laurentiuichim@yahoo.com](mailto:laurentiuichim@yahoo.com)

**Redactori:** Prof. univ. dr. Alina Crihană, Prof. univ. dr. Nicoleta Ifrim, Asist. univ. dr. Daniela Bogdan  
E-mail: [alina.crihana@gmail.com](mailto:alina.crihana@gmail.com), [nicodasca@yahoo.com](mailto:nicodasca@yahoo.com),  
[bogdan.daniela2013@gmail.com](mailto:bogdan.daniela2013@gmail.com)

**Rezumat în limba engleză / franceză :** Prof. univ. dr. Alina Crihană, Prof. univ. dr. Nicoleta Ifrim, Conf. univ. dr. Oana Cenac

**Corectură:** Prof. univ. dr. Alina Crihană, Prof. Marian Antofi

**Difuzare:** Prof. univ. dr. Alina Crihană, Prof. univ. dr. Nicoleta Ifrim

**Tipar:** Editura Casa Cărții de Știință  
E-mail : [editura@casacartii.ro](mailto:editura@casacartii.ro)

**Consiliul consultativ:** Academician Eugen Simion, Prof. univ. dr. Silviu Angelescu, Prof. univ. dr. Mircea A. Diaconu

**Adresa redacției:** Centrul de Cercetare *Comunicare interculturală și literatură*, Facultatea de Litere, Universitatea "Dunărea de Jos", Str. Domnească, nr. 111, Galați

**Cod poștal:** 800001

**Telefon:** +40-236-460476

**Fax:** +40-236-460476

**ISSN : 1844-6965**

**Communication interculturelle et littérature**

**Cod CNCIS 489 / 2010**

Abonamentele se fac la sediul redacției, Str. Domnească, nr. 111, Galați, cod 800001, prin mandat poștal pe numele Simona Antofi.

Prețurile la abonamente sunt: 3 luni – 30 lei; 6 luni - 60 lei ; 12 luni – 120 lei.

Abonamentele pentru străinătate se fac achitând costul la redacție.

După achitarea abonamentului, așteptăm prin fax sau e-mail adresa dvs. de expediție pentru a vă putea trimite revista.

**Coordonator-editor al volumului: Alina Crihană**

## COLEGIUL DE REDACȚIE

Academician **Eugen Simion**, Institutul de Istorie și Teorie literară „George Călinescu” al Academiei Române, București

Prof. univ. dr. **Silviu Angelescu**, Institutul de Istoria Artei „George Oprescu” al Academiei Române, București

Prof. univ. dr. **Alain Milon**, Université Paris Ouest Nanterre La Défense

Prof. univ. dr. **Michèle Mattusch**, Institut für Romanistik, Humboldt – Universität zu Berlin, Germania

Prof. univ. dr. **Antonio Lillo Buades**, Facultatea de Filozofie și Litere, Universitatea din Alicante, Spania

Prof. univ. dr. **Ana Guțu**, Universitatea Liberă Internațională, Chișinău, Republica Moldova

Prof. univ. dr. hab. **Elena Prus**, Institutul de Cercetări Filologice și Interculturale, Universitatea Liberă Internațională, Chișinău, Republica Moldova

Prof. univ.dr. **Mircea A. Diaconu**, Facultatea de Litere, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava

Prof. univ. dr. **Doinița Milea**, Facultatea de Litere, Universitatea „Dunărea de Jos”, Galați

Prof. univ. dr. **Simona Antofi**, Facultatea de Litere, Universitatea „Dunărea de Jos”, Galați

Prof. univ. dr. **Alina Crihană**, Facultatea de Litere, Universitatea „Dunărea de Jos”, Galați

Prof. univ. dr. **Pierre Morel**, Institutul de Cercetări Filologice și Interculturale, Universitatea Liberă Internațională, Chișinău, Republica Moldova

Conf. univ. dr. **Angela Coșciug**, Universitatea de Stat „Alec Russo”, Bălți, Republica Moldova

Conf. univ. dr. **Diana Vrabie**, Universitatea de Stat „Alec Russo”, Bălți, Republica Moldova

Conf. univ. dr. **Petru Iamandi**, Facultatea de Litere, Universitatea „Dunărea de Jos”, Galați



UNIUNEA EUROPEANĂ



GOVERNUL ROMÂNIEI



Fondul Social European  
POSDRU 2007-2013



Instrumente Operaționale  
2007-2013



MINISTERUL  
EDUCAȚIEI  
NAȚIONALE  
OPPOSBU



Prezentul volum cuprinde o selecție a lucrărilor Colocviului Internațional *Forme ale opoziției culturale și reprezentări identitare în Europa totalitarismelor* (Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați, Facultatea de Litere, 26-27 iunie 2015). Volumul a fost publicat cu sprijinul financiar al **Proiectului „Performanța sustenabilă în cercetarea doctorală și post doctorală” – PERFORM, POSDRU/159/1.5/S/138963** (<http://www.perform.ugal.ro/>), cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013 - Axa Prioritară 1, „Educația și formarea în sprijinul creșterii economice și dezvoltării societății bazate pe cunoaștere”, Domeniul Major de Intervenție 1.5 „Programe doctorale și post-doctorale în sprijinul cercetării”.

## CUPRINS / SOMMAIRE

<b>LITTÉRATURE, HISTOIRE, IDENTITÉ(S).....</b>	<b>7</b>
Pathos versus mensonge - la poésie de la Résistance .....	9
<i>Henning Krauss</i>	
Le temps des meurtriers. L'opposition d'Albert Camus aux totalitarismes de l'après-guerre .....	29
<i>Hans Peter Lund</i>	
<i>Incognito</i> de Petru Dumitriu et <i>Le Docteur Jivago</i> de Boris Pasternak : Deux recours à l'identité chrétienne contre le totalitarisme .....	45
<i>Pierre-Yves Boissau</i>	
Moderația în <i>Moromeții</i> : o lectură aristoteliană .....	70
<i>Caius Dobrescu</i>	
Râsul candid în iavașaua coercitivă ( <i>Adio, Europa!</i> , de Ion D. Sîrbu).....	86
<i>Vasile Spiridon</i>	
Memorialistica Ameliei Pavel. Despre formele de refugiu permise într-o „altă Românie, în miniatura unui exil” .....	95
<i>Emanuela Ilie</i>	
Generația '27: itinerarii identitare* .....	113
<i>Iulian Boldea</i>	
Malaise identitaire devant la terreur de la dictature communiste: le cas d'Herta Müller .....	132
<i>Carmen Andrei</i>	
<b>CULTURE, HISTOIRE, DISSIDENCE .....</b>	<b>149</b>
Le Mur de Berlin, entre rhétorique et idéologie .....	151
<i>Stéphane Lapoutge</i>	
Rompre avec la tradition marxiste pour renouer avec Marx : Claude Lefort et les trois critiques du parti totalitaire à <i>Socialisme ou Barbarie</i> (1949-1958) .....	168
<i>Julien Vella</i>	

Despre disidența tacită și tămăduirea memoriei: jurnalul Doinei Cornea .....	191
<i>Livia Iacob</i>	
<b>VARIA .....</b>	<b>201</b>
Re-evaluări ale istoriei culturale antedecembriste din perspectivă posttotalitară - <i>Ce a fost, cum a fost. Paul Cornea de vorbă</i> cu <i>Daniel Cristea-Enache</i> .....	203
<i>Simona Antofi</i>	
Political Police in the Romanian Public Sphere: Controversies and Representations – a Pragma-Dialectical Approach (1): 1999-2006.....	213
<i>Anca Gâță</i>	
Mihail Sebastian – un mélomane juif pendant la guerre* .....	230
<i>Petruș Costea</i>	
<b>DATE DESPRE AUTORI.....</b>	<b>243</b>